

«ПРИНЯТО»
на заседании Совета директоров
АНОДПО «Институт Иностранных
Языков»
Протокол № 1
от «10» января 2017г.

«УТВЕРЖДАЮ»
Генеральный директор
АНОДПО «Институт Иностранных Языков»
_____/М.И.Алексеев/
«10» января 2017г.

ОПИСАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «ПЕРЕВОДЧИК В СФЕРЕ ДЕЛОВОЙ КОММУНИКАЦИИ»

Образовательная программа «Переводчик в сфере деловой коммуникации» является комплексом учебно-методических документов и материалов, определяющих требования к освоению и условиям реализации АНОДПО «Институт иностранных языков» программы дополнительного профессионального образования «Переводчик в сфере деловой коммуникации».

Основная профессиональная образовательная программа регламентирует цели, предполагаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника и включает в себя характеристику профессиональной деятельности выпускника, компетенции выпускника, формируемые в результате освоения ДОП, ресурсное обеспечение реализации ДОП, характеристику среды вуза, обеспечивающей развитие общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников, оценку качества освоения ДОП и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки выпускников.

Главной образовательной целью (миссией) АНОДПО «Институт Иностранных Языков» является качественная подготовка кадров нового типа, востребованных на рынке труда, отвечающих потребностям работодателей, заинтересованных в подготовке по видам профессиональной деятельности, выбранным в качестве цели обучения в АНОДПО «Институт иностранных языков», обладающих не только всеми компетенциями в избранной ими сфере деятельности, но и активной жизненной позицией, стремящихся к непрерывному самостоятельному расширению профессионального кругозора и эрудиции.

Контингент ДОП:

Для освоения ДОП абитуриент должен иметь документ о высшем образовании.

Абитуриенты должны иметь хорошую общеобразовательную подготовку, обладать достаточно широким кругозором и высоким общим уровнем культуры, стремлением к творческой деятельности, трудолюбием, устойчивым

интересом к духовной стороне жизни, готовностью к самостоятельной работе в процессе обучения; им также необходимо иметь личный активный настрой на самосовершенствование.

В области иностранного языка абитуриент должен показать:

- 1) знания основ фонетики, грамматики, лексики, соответствующие уровню владения языком В1;
- 2) рецептивные знания, умения и навыки владения иностранным языком, связанные с чтением, пониманием и переводом иностранного текста на родной язык, и продуктивные знания, умения и навыки владения иностранным языком, позволяющие учащимся самостоятельно пользоваться устной и письменной речью на иностранном языке;
- 3) сформированный интерес к дальнейшему изучению иностранного языка, выбора его как профильного предмета, а в дальнейшем и в качестве сферы своей профессиональной деятельности.

Характеристика выпускника:

Область профессиональной деятельности выпускников программы дополнительного профессионального образования «Переводчик в сфере деловой коммуникации» включает межъязыковое общение и межкультурную коммуникацию. Объектами профессиональной деятельности выпускников программы дополнительного профессионального образования «Переводчик в сфере деловой коммуникации» являются:

- перевод и переводоведение;
- английский язык.

Основным видом профессиональной деятельности, к которому готовится выпускник программы дополнительного профессионального образования «Переводчик в сфере деловой коммуникации», является переводческая.

Содержание и организация образовательного процесса при реализации данной ДОП регламентируется учебным планом, рабочими программами учебных дисциплин, материалами, обеспечивающими качество подготовки и воспитания обучающихся, годовым календарным учебным графиком, а также методическими материалами, обеспечивающими реализацию соответствующих образовательных технологий и оценивание качества образования, полученного обучающимся.

Образовательная программа состоит из обязательных дисциплин:

- Стилистика русского языка и культура речи
- Введение в языкознание
- Лексикология английского языка

- Стилистика английского языка
 - Практический курс английского языка
 - Практический курс делового общения
 - Теория перевода
 - Практический курс письменного перевода
 - Практический курс устного последовательного перевода
 - Теория и практика межкультурной коммуникации
- И дисциплин по выбору:
- Основы синхронного перевода
 - Научно-технический перевод

В результате прохождения образовательной программы выпускник должен:

знать, понимать и решать профессиональные задачи в области научно-исследовательской и производственной деятельности в соответствии с профилем подготовки;

уметь использовать современные методы исследований для решения профессиональных задач; самостоятельно обрабатывать, интерпретировать и представлять результаты научно-исследовательской и производственной деятельности по установленным формам;

владеть приемами осмысления базовой и факультативной профессиональной информации для решения научно-исследовательских и производственных задач в сфере профессиональной деятельности.